**Traduzione letteraria**

La traduzione di fiction e fiction è uno dei tipi più specifici di traduzione. Si richiede preparazione linguistica specifica, competenze, sensibilità linguaggio, creatività, abilità nell'esposizione artistica e figurativa discorso.

**Caratteristiche della traduzione artistica**

1. Stile del testo originale. Deve essere completamente salvato e rimarrà invariato, mentre la traduzione in un'altra lingua, per lo stile di traduzione e lo stile del testo originale completamente hanno corrisposto a vicenda.  
  
2. L'emotività e l'immagine che l'autore ha messo nel testo. Il compito del traduttore, effettua la traduzione artistica, sta nella scelta del lessico, giri, espressioni, disponibili in lingua, per finire con il testo tradotto non solo aveva esattamente la traduzione del contenuto, ma anche postato originale d'autore intenzioni.  
  
Tre. Un approccio creativo alla traduzione artistica. Tuttavia, questo non significa che il traduttore può almeno cambiare il significato, Il contenuto del testo originale. Significato di «creatività» in questo caso sta nella maestria della scelta giusti sinonimi, epiteti, di metafore, di originale, in questo modo, per le traduzioni sembrava e leggibile naturale, come un testo scritto, e non come una traduzione.  
  
4. Adattamento del testo della traduzione in base alle caratteristiche culturali e la mentalità di un paese madrelingua.  
  
**Tipi di servizi di traduzione letteraria**

La società «il Diritto e la Parola» di alta qualità, con un approccio creativo esegue la traduzione artistica di vari testi, rispecchiando l'intera tavolozza di immagini inerenti l'autore. Nella nostra azienda è possibile ordinare le traduzioni dei seguenti testi artistici.  
  
Traduzione artistica di novelle, racconti, romanzi.  
Traduzione artistica di testi di film, canzoni, poesie, poesie, ballate.  
Traduzione artistica di saggi, giornalismo, articoli letterari e critici.  
Traduzione di opuscoli e libri di divulgazione scientifica.  
Traduzione artistica di materiali pubblicitari aventi un contenuto letterario.  
Traduzione di materiali artistici di riviste e articoli.  
Traduzione artistica di altri testi.

Ogni libro è una fonte di conoscenza, un modo per allargare gli orizzonti, conoscere il mondo della letteratura straniera, diventare più istruito e illuminato. Il materiale illustrativo in lingua straniera non può essere comprensibile senza l'intervento di un traduttore professionista.

Approccio individuale ad ogni ordine, il cliente desideri del cliente, l'efficienza e l'alfabetizzazione, le competenze professionali distinguono i nostri servizi al Centro ESF Language Service e ci dà un vantaggio equivalente, confermando molti anni di esperienza e la reputazione della società.